



STIECHTING  
DE TEMPELEERS  
MESTREECH  
JAORVERSLAAG  
1998-1999



STIECHTING  
DE TEMPELEERS  
MESTREECH  
JAORVERSLAAG  
1998-1999

## Inhaajd

Proloog .....	3
Kelender 1999 .....	4
Vastelaovendsleedsje en Sjongelemint .....	5
Jaorvergadering .....	8
Oetrope Stadsprins .....	11
Jaorvergadering Zaate Herremeniekkes .....	14
Prinsezittinge .....	16
Prinsebal .....	18
Medaaljes .....	20
Gezette .....	21
Kinderaktiviteite .....	23
Op viziet bijj:	
- Nostallegasie .....	25
- Steunpilere .....	25
- L.S.O. Vastelaovendskonzèr .....	25
- Klevarie .....	26
- de Mès in de Annakèrrek .....	26
- de Kiekoete-wedstrijd .....	26
- de Veldeke-aovend .....	27
- en nog vääöl miejer .....	27
Vaan Stasie tot Mèrret .....	28
't Stadhoes .....	30
Vastelaovendszoondag .....	34
Vastelaovendsmaondag .....	37
Vastelaovendsdinsdag .....	39
't Ind .....	41
de Trekkers .....	42
In Memoriam .....	43
de Tempeleersorganizatie .....	46
Epiloog .....	49
Zoonder kommentaar .....	51
Colofon .....	52

## Proloog

11 november 1999

't Is veur d'n twiede kier tot iech miech aon 't sjrievè zèt vaan 't jaorverslaag. E jaorverslaag sjrievè is neet gemekelik, umtot in zoe 'n verslaag altied dezellefde onderwerpe trökkoume en me veurzichtig moot zien um neet in herhaoling te valle. Dat nump neet weg tot iech ouch dit jaor weer opgemonterd aon dit akkerfietsje bin begónne, en ouch weer kontent bin, es 't tot e good ind gebrach is. En umtot fotoos dèks nog mie zègke es e stök teks, vind geer ouch dit jaor weer de nudige fotoos in dit beukske trök. John en Taco bedaank veur alle werrek wat geer daorveur gedoon höb.

Iech wins uuch vääöl lees- en kiekplezeer.

Tempeleer  
Nico Kempeners  
2e kretser

## Tempeleerskelender

Op dinsdag 15 september 1998 waore veer te gas in de Kanunikkekelder vaan de Sintervaosbasiliek. Dao woort naomelik d'n Tempeleerskelender 1999 ten duip gehawwe.

Oongeveer 40 luij gaove gehuur aon de oetnudging um bij de prizentatie present te zien. Door oonveurzene omstandighede kós uzze gashier, d'n deke M. Hanneman, jaomergenóg neet op tied bij de prizentatie present zien.

Es tema veur de kelender 1999 waor gekoze veur de kèrreke vaan Mestreech.

Daankzij de mètwerking vaan dr. Eef v.d. Heijden, dee de sjèlderije veur de kelder besjikbaar stelde, kos gans Mestreech weer genete vaan 'ne manjefieke kelender. E woord vaan dank is in dit verband ouch op z'n plaats riechting Sappi en drökkerij Walters.

De kelender woort opgedrage aon uzze vrund Lou Duysens dee es börgermètwerker jaorelaank aon de weeg vaan de Tempeleerskelenders heet gestande meh kort veur de prizentatie vaan de kelender 1999 waor gestorreve.

De driij "ierste" eksemplare woorte oetgereik aon deke Hanneman, dr. Eef v.d. Heijden en mevrouw Duysens.



## Vastelaovendsleedsje en Sjoggelemint 1999

Zoondag 8 november 1998: De Sjlaaibök in Amie hadde de organisatie vaan 't vastelaovendsleedsje ter hand genome, en wie!!!

Op 't Severenplein stoot 'n manjefieke tent um "Mestreech" te oontvaange. Meh veurtot 't zoewied waor had de seleksiekemissie al vööl werrek verriech. In september ging d'n ierste oproop oet um tekste in te sjikke. Nao 'n ierste seleksie woorte in de tent in Amie zeve leedsjes aon 't vollek geprizenteerd um dao-oet 'n diffinnetief käös te make.

De Mixed Harmony zörregde weer veur 'n prima muzikaal begeleiding.

Wie alle leedsjes twie kier gezoonge waore en de stumbiljetje geteld, waor 't aon John de la Haye, es veurzitter vaan de S.M.V., um d'n oetslaag bekind te make.

"Kiek miech aon" vaan Bert en Ursula Garnier eindige op de veerde plaats mèt 145 stumme.

"Es iech vööl duite had" vaan Jef Duchateau en Patrick v.d. Weyer eindigde op de derde plaats mèt 185 stumme.

Op de tweede plaats ouch 'ne nommer vaan Jef Duchateau mèt 267 stumme "Eine kier per jaor".

En op 'n euvertuigende ierste plaats mèt 586 stumme "Laot de boel mer goon" vaan Marc Quaaden en Peter Ruyters die daomèt veur de veerde kier op rij es winners oet de bös koume.



Zoonder alle veurgaonde organizerende vereeniging te doen is 'ne welgemeinde perfiesia hij zeker op z'n plaats aon de zjubbelerende Sjlaaibök.

### Laot de boel mer goon

wäörd: Peter Ruyters  
Meziek: Marc Quaden

### refrein

Laot de boel mer goon  
al drejt de wereld neet mie roond  
al löp de Maos hei langsem leeg  
blief dao noe neet stoon  
geef miech d'n hand kom mèt miech mèt  
iech bring diech zingend door Mestreech  
Laot de boel mer goon  
nao e gans jaor höbbe veer 't us verdeend  
en prakkezeer noe neet zoe zier  
vier vastelaovend want de leefs mer eine kier.

### Koeplet

D'n aofwas op de stein is get veur ore  
veur pótse, zuige, stöbbe geinen tied  
Me werk jao dat maag nog eve dore  
blijf lekker toes; höb gaaroet geine spiet  
iech dink allein mer aon die drei daog laank  
tot 't mer bars noe gaon iech miene gaank

Twie weke later kraoge de Beerbieters in Hare zoe'n 350 luij in d'n Haarderhoof op bezeug veur de prizzentatie van 't Sjongelemint. Veur dit evenemint waore evels mer nege inzendinge binnegekoume.

De vijf geselekteerde wèlskes waore, wie later bleek, aonein gewaog. Allein nommer twee veel daobijj get oet d'n toen.

In tegestelling tot de oetverkezing van 't vastelaovendsleedsje, besteit bij 't Sjongelemint d'n indrök tot wee de mieste aonhaank bij ziech heet, ouch zal winne. Jaomer, meh 't is neet anders.

Winners van 't Sjongelemint 1999 mochte ziech numme: Bert en Ursula Garnier mèt 't welske "Wee?".

't Orkès de "Urtaler" verzörgde in de poos nog 'n optreijje terwijl nao aofloop van de prizzentatie de Pótsvrouwe nog van ziech lete hure.

### Wee???

Wäörd en meziek: Bert en Ursula  
Garnier

### refrein

Wee brink miech naor hoes?  
Wee brink miech venaovend thoos?  
Wee wèt boe iech woen?  
Kom bring miech daan krijgs diech  
'ne poen  
Wee wijs miech de weeg?  
Iech woen in 't hertsje van  
Mestreech  
En brink miech geine naor hoes trögk  
daan slaop iech oonder de brögk!

### Koeplet

Iech höb 'ne sjoenen daag gehad  
M'n duite zien op  
M'ne fiets dee bin iech kwiet en iech  
höb 'ne zwoere kop  
't Waors weer hiel leuk en iech lös nog  
wel get  
Mer 't is alweer gedoon  
Allein noe bin iech de kluts get kwiet  
kom laot miech hei neet stoon!!



## Jaorvergadering

15 november 1998

Nao e woord vaan welkom door de Prizzedent aon d'n ex-Hoeglöstigheid Tom I en 't Vollek vaan Mestreech woort tradisiegetrouw iers nog eve stèlgestande bij 't euverlijke vaan 'n aontal luij die ziech allemaol korte of langere tied hōbbe ingezet veur de Vastelaovend in Mestreech in 't algemeen en de Tempeliers in 't bizunder. Herdach woorte:

- \* Tempeleer Fons Bonnemayer sr. Gedurende vāōle jaore de stuwende krach achter de optochte en de ontwerpe vaan (prinse)wagele;
- \* Henk Donkers, de maan dee eder jaor de oorkondes veur 't Zaat Herremeniekes Konkoer verzōrrigde;
- \* Lou Duysens, oonlosmakelik verboonde aon de samestèlling vaan d'n Tempelierskelender;
- \* Wessel v.d. Vaart, 't geziech vaan Hago, dee zien spore via de zjurie vaan 't Zaat Herremeniekes Konkoer heet achtergelaote en ouch in de Finansjeel Kemissie aktief waar.



Aonsletend kraoge d'n 2e kretser en d'n habsjaar de gelegenheid verantwoording aof te lègke door middel vaan de prizzentatie vaan 't jaorverslaag en de jaorsiefers. D'n habsjaar spraok daobij zien bezōrgheid oet oondaanks tot 't indrizzeltaot e positief saldo te zien zouw geve.

Uzze vice-prizzedent, Jean-Louis Tuinstra, maakde vervolges bekind tot Noël Jaegers, Paul Dejong en Leon Olivier mèt hun kreasie "de Mooswiever" gekoze waore tot Vastelaovendsvierders 1998.

Naotot de "hiere" ziech in vol ornaat geprizzenteerd hadde en door de Prizzedent gefêteerd waore mèt hun oetverkezing waor 't de beurt aon de veurzitter vaan de Kanselarijraad, Bert Beenkens, um 'ne groete merci oet te spreke aon 't adres vaan ex-Hoeglöstigheid Prins Tom I en zien charmante Prinses Sjë.

't Prinssjap vaan Tom woort, vaan aonzeuk tot aoftreijje, door Bert Beenkens in vogelvlōch veur 't vootleech gehawwe. Dees hommage woort natuurluk aofgeslote mèt e blōmke veur Sjë en e groet applaus vaan de aonwezige es merci aon 't adres vaan 't ex-prinselik koppel.

Ouch dit jaor woort weer nuij blood aon de Tempeliers-organisatie touwgevoog.



Hans Linnemann woort bereid gevoonde um ziech tot ziene lêste dröppel blood in te zètte veur de Tempeleers en de Mestreechter Vastelaovend.

Nao veurlezing vaan de beneumingsoorkonde, 't opzètte vaan de möts en 't umhaange vaan de Tempeleersplakkèt, maakde de Prizzedent bekind tot Hans woort ingedeild bij de Kemissie Binnegebäöre.

Zien vrouw Marike kraog e blömke aongeboje, alvas es dank tot veer häören Hans mochte liene veur de gooj zaak.

't Aonwezige publiek kraog vervolges vaan de Prizzedent ein en aander te hure euver de planne veur de Vastelaovend 1999. Heer spraok daobij o.a. euver 't Oetrope vaan de Stadsprins op 17 jannewarie onder 't motto "de Brouwerskaar" en de Vastelaovendsdaog zellef op 14, 15 en 16 fibberwarie.

De winners vaan 't vastelaovendsleedsje, Marc Quaaden en Peter Ruyters, woorte nao vöore gevraog en gefêteerd mèt hun veerde winnend leedsje op rij. En natuurlik woort dat leedsje ouch ten gehure gebrach.

In de roondvraag woorte e paar opmèrkinge gemaak euver de käös vaan de Prins.

D'n indrök besteit tot 't steeds minder "eine vaan 't vollek is".

Ouch vèlt 't op tot de lêste jaore nogal get wisseling in 't Tempeleersbestand plaots vind.

Naotot de vergadering waor geslote woort, onder de geneting vaan 'n aontal pèlskes, nog mennig eurke gezellig naogekaart meh ouch al veuroetgeloerd naor de koumende Vastelaovend.

## Oetrope

zondag 17 jannewarie 1999

Ouch dit jaor hadde de mètwèrkers vaan 't maggezijn ziech weer vaan hunne bèste kant laote zien. Twie prachtige oetroopwagele stoonte veerdig um de Groeten oonbekinde nao de Mèrret te bringe.

Oonder 't motto "de Brouwerskaar" woort de nog oonbekinde Hoeglöstigheid es brouwmeister via Wiek nao de binnestad gebrach boe ziech, wie geweente, al doezende luy verzameld hadde um getuige te kinne zien vaan d'n démasqué. Heer woort daobij veuraof gegaange door tientalle gróppe zoe wie de Kachelpiepers, gewoen en zate herremeniekes en 'n aontal raode vaan ellef al daan neet mèt hunne Prins, Vors, Hertog of Markies.

Nao e woord vaan welkom door de sirremoniemeister, woort alleriers nog aofsjeid genome vaan Prins Tom I vaan 1998 en zien Prinses Sjë.

Aon d'n oproop vaan de sirremoniemeister um ziech te laote hure woort door alle herremeniekes grif gehuur gegeve en onder e geweld vaan klaanke woort de Groeten Oonbekinde vaan zien vermomming verlos. Es de nuije Prins vaan Groet Mestreech stoont dao: Mathieu I (Hulst) oet Wolder. Heer is getrouwd mèt Julka



Nijsten en same hōbbe zie twie zāönsjes Robin en Gilbert.  
Prins Mathieu is in 't dageliks leve wërrezaam es wienboer en fruitteler op de Louwberreg.

Nao 'ne korte roondtoch door de binnestad, volgde in de Festi-village aon de Boschstraot 'n ierste kinnismaking mèt de Samewèrkende Mestreechse Vastelaovendsvereiniginge.

Tot Mestreech weer zin had in 'ne vastelaovend bleek wel in de versjèllende kaffees boe 't tot laat in d'n aoevend "vive le vink" waar.



Oenologicus - Gastronomicus - Vitopathologicus

Prins Mathieu I

- Hier vaan de 12 Apostelhoeve
- Baron vaan Aajd Vroenhove
- Graof vaan Biesland
- Honorair Flambouwdreger vaan de Louwberreg
- Groot Keldermeister veur 't leve
- Chevalier de la Table Ronde
- Titulair deke vaan 't droeveplökkersgilde
- Centurion b.d. vaan Leonidas
- Gevolmachtig Consul vaan Ammersschwir
- Drappokommendant vaan alle zaate herremeniekes
- Protecteur vaan de Mestreechter Vastelaovend



## Jaorvergadering Zate Herremeniekes

Fort St. Pieter, 18 jannewarie 1999

Um verzekerd te zien vaan gooj plaotse waore al vööl luij vreug op 't Fort prizzent. Meh ouch nuusjierig um te zien en te hure wie Annie vaan Loo mèt herremeniekie "O Solo Mio" de meziek veur d'n aovend zouw goon verzörrije.

Veur aonvaank vaan de vergadering woorte al dia's getuind vaan 't Zaat Herremeniekes Konkoeer 1998 die vaanoet de zaol dèks vaan rake opmèrkinge woorte veurzeen.

Nao 't gebrukelike woord vaan welkom en e momint vaan bezinning bij 't sterreve vaan twie prominente börgermètwerrekers, Wessel v.d. Vaart, zjurielid en Henk Donkers, de maker vaan de oorkondes, woorte e paar hoeshajdelike mètdeilinge gedoon. Vervolgens späölde "O Solo Mio", inmiddels umgetouverd tot "O Solo Miejer", de stare oet d'n hiemel, in aofwachting vaan de koms vaan de nuije Hoeglöstigheid Prins Mathieu I.

De Prins bedaankde de herremeniekes tot de cortège vaan Wiek nao de Mèrret zoe lang gedoord had, daodoor had heer langer kinne genete vaan alle belangstèlling langs de röt.

Nao ziene merci aon de herremeniekes veur hunnen inzate um de Vastelaovend springlevend te hawwe, braoke ze de tent haos aof en kós de Prins gei koet mie. 't Gans gezèlsjap woort verras op 'n buut vaan Ger Frencken, dee es 'ne zate de ganse zaak doog davere.



Annie vaan Loo verrasde de Prins mèt e prachtig gediech.

Nao de poos kraoge twie lede vaan Blamaasj de gelegenheid teks en oetlègk te geve aon de zaol euver e veurstèl wie 't Zaat Herremeniekes Konkoeer in 2000 zouw mote goon verloupe. De aanwezige zaoge wel get in de veurstelle en aofgesproke woort um ein en aander wijjer oet te wèrreke.

De tradisjeneel loterij lieverde 't volgend rizzeltaot op:

- nr. 1 Sjräöme en Bääme
- nr. 11 Pottemennekes same mèt Kort vaan Aosem
- nr. 22 Batjakkers
- nr. 33 Biejeingesjraveld

In de roondvraag woort gepleit um minder elektronies versterkte meziek op de wagele in d'n optoch touw te laote.

Ouch woort gevraag um de Prins bij zien afsjeid op Vastelaovendsdinsdagaovend hoeger bove de luij te laote stoon, daan kós eederein häöm zien.

Peter Ruyters reep zien kollegamuzikante op um 'ns aon de benkelik kraanke kinder te dinke en dao get veur te doen beveurbeeld in de vörrem vaan 'n finansjeel aksie. 't Rizzeltaot daovaan kint geer wijjerop in dit jaorverslag leze.

En daan is 't inmiddels tradisie tot Guido Oomen vaan "Veur de bok z'n kloete" d'n aovend besluit mèt 'ne komplette one-man-show.

Al bijj al 'nen aovend um mèt vööl plezeer aon trök te dinke.



## Prinsezittinge

22, 23 en 24 jannewarie 1999

Nao de boetegewoen aordige herstart vaan de Prinsezittinge in 1998, waore de verwachtinge veur de zittinge vaan 1999 hoeggespanne.

John Ramaekers had evels 'ne sprankelende show devaan wete te make.

't Woort 'nen aovend boe aofwisselend, buutnereedners, parodisten, ballet en Kachelpiepers aon bod kaome. Oongetwiefeld waor 't Mestreechs revuegedeilte daobijj weer 't hoegtepunt vaan d'n aovend.

Op 'n bezunder charmante meneer woorte 't Mooswief en Minckeleers tot leve gebrach. Ouch zier orzjineel waor de vastelaovends-modeshow,



terwijl de Escole de Samba Maestricht e daverend spektakelstök ten gehure brach.

Oet wat 't pebliek veurgesjoteld kraog in de Platte Zaol kós me gerös de konklusie trèkke tot de Mestreechter Vastelaovend veerdig is veur 't nuij millenium. Of d'r evels ouch in 2000 weer zittinge zalle zien, hingk o.a. aof vaan wie de finansjele vlag debijj hingk.



## Prinsebal

6 fibberwarie 1999

't Mecc waor op dee zaoterdag de zèsde fibberwarie weer 't vastelaovends-  
middelpunt vaan Mestreech.

De dames waore allemaol eve sjiek gekleid en ouch de hiere waore veur door e  
ringske te hole.

Veuraofgegaange door de Kachelpiepers en de Aajd-Stadsprinse, maakde Prins  
Mathieu I mèt zien Prinses Julka zienen entree in de manjefiek verseerde balzaol.  
Oonder de klaanke vaan twie orkeste woort oetbundig gedans tot in de late eurkes.  
Alhoewel neet gans oetverkoch, doog 't bezunder vööl däg um te zien tot ouch  
vööl jong luij op 't bal waore.

't Waor 'ne zier geslaagde aovend.



## Medaaljes

Wie geer wèt zien d'r eeder jaor neve de kindermedaalje nog twie soorte dikkorasies: de Tempelersorde die in versjèllende gradasies weurt touwgekint veur beweze deenste aon de organizasie en de Prinse-orde die oetgegeve weurt dao boe de Prins 'n visiet bringk.

De Prinse-orde waar: “ 't bleke trömmelke”.

De Tempelersmedaalje hède “de Brouwerskaar”es 'n hommage aon d'n tied tot 't beer nog mèt kaar en peerd naor de kaffees woort gebrach. Vaan wied aof hoort me daan de kaar al koume, getrokke door e paar prachtige dikke peerd mèt allemaol kopere belle aon 't getuug.

Daoneve weurt ouch eder jaor 'n Steunpilereplakkèt oetgegeve.

Oonder de regering vaan Prins Mathieu I woorte hiel get medaaljes oetgereik:

- 1190 Prinse-ordes
- 440 Ridderordes
- 195 Offeseersordes
- 116 Commandeursordes
- 443 Groet-offeseerordes  
en wijer nog 1196 Kindermedaaljes



## Gezette

Wat 13 jaor gelijje begós mèt 't oetgeve vaan 'n gezèt mèt informatie euver de vastelaovendsaktiviteite, is oetgegreujd tot e neet mie weg te dinke kommunikasiemiddeum veur Mestreech.

Op 13 jannewarie 1999 veel de gezèt, in 'n oplage vaan 75000 stöks, bij alle Mestreechtenere in de bös.

Mestreech woort weer oetgebred gëinformeerd euver wat hun mèt de vastelaovend te wachte stond. Daoneve kraoge ze ouch informatie euver de uniforme-aksie veur de Kachelpiepers en wie me dao 'n bijdrage aon kós lievere.

Wijer kós me leze tot de Tempelers mèt d'n tied mètgoon en dankzij Harold Dello de besjiking hóbbe euver 'n internet-pagina, dee ech de meujte weerd is um 'ns te bekieke.

'n Aander gezèt die in de Vastelaovendstied 't leech zuut, is “d'n Tempeler” dee op 2 fibberwarie in de Platte Zaol geprizzenteerd woort.

Tot “d'n Tempeler” neet zoe mer 'n gezèt is bleek al bij binnekoms wie dao nogal get kopstökke oet de gemeintelike polletiek en ambteliken top gesinjaleerd woorte.



't Ierste eksemplaar waor natuurlik veur d'n Hoeglöstigheid Prins Mathieu I. In de get chaoties verloupe aovend woorte wijjer nog 't Tempeleersvlöjke oetgereik aon Chrit Leenders vaanwege ziene jaorelangen inzat veur 't' Limburgs Vastelaovendsleedsjes Konkoer'.



De Noskaar veur de sjoenste advertensie in de gezèt waor dit kier veur Sjef Duchateau.



## Kinderaktiviteite

Geine Vastelaovend zonder kinderaktiviteite. Ouch dit jaor had de kinderkemissie weer häör uterste bès gedoon um d'r e grandioos festijn veur de kinder vaan te make. 't Begós al mèt de Kinderteikenwedstrijd. Nao 't sukses vaan 't jaor daoveur, waor de belangstèlling dit kier nog groeter um mèt te kinne doen. Es 't zoe door geit, krijg de Festi-village nog 'ns e kapasiteitsprobleem.

't Ein wèrrestök waor nog sjoener en groeter es 't aander. Geer kint uuch leventig veurstèlle wat 'n hels karwei 't veur de zjurie gewees moot zien um alle prijze op de zjuste plaots te laote koume.

Ein vaan de hoegtepunte veur mennig hoeshawwe mèt (klein)kinder is oongetwiefeld de Kindervastelaovendsmiddag in de Festi-village.

Veur de jäög vaan alle leeftijje is d'r wel get te doen. Zoe waor d'r dit kier de meugelikheid um te knutsele, sjminke, teikene of glijje op 'n echte glijjbaon. Veur 't allerkleinste grut waor 'ne peuterhook ingeriech.



D'r lepe klojns en jongleurs roond die allerleij fratse oethaolde en op de meziek vaan Vreug en Neugter woorte groete rijaloete gemaak.

Zoewel d'n ies- es ouch de snoopkraom kóste ziech verheuge in vööl klandizie. Op zoe geweldig fies maag de Stads-prins natuurlik neet oontbreke.

Gans gruuts waore de kinder es ze vaan de Prins 'n medaalje opgespank kraoge. 'T waor, dankzij 't vööle werrek vaan al die vrijwilligers, 'ne zier geslaagde middag.

En wie op Vastelaovendsdinsdag Mestreech ziech opmaakde veur 't Zaat



Herremeniekes Konkoer, ginge bij de Festi-village de deure weer ope um de jöög te oontvaange veur de Kinderkestuumwedstrijd.

Es of ze noets aandere gedoon hadde, zoe lepe de sjoen verkleijde kinder euver de loupplaank langs de zjurie um ziech vaan alle kante te laote bekieke.

Dees vastelaovendsaktiviteit maag ziech ouch eder jaor opnuij verheuge in 'n greujende belangstèlling.

Daankzij de jöög die zoe entoeias mètdeit zal de Vastelaovend nog tot in lengte vaan jaore blieve bestoon.



## Op viziet bij.....

Natuurlik waore d'r nog vööl mie aktiviteite en bezeuke boe d'n Hoeglöstigheid z'n opwachting maakde.

### NOSTALLEGASIE

Veur de zevende kier organiseerde de Tempeliers 'n awwerwèts verkleijdersbal in de sjitterende entourage vaan de Festi-village.

Gelèt op 't sukses vaan 't jaor daoveur, woort de meziek ouch noe weer verzörrig door " 't Mestreechs Vastelaovends Orkès".

In de loup vaan d'n aovend waore d'r optreijjes vaan Duo Ammezasië en Ziesjoem. 'n Aontal Tempeliers en hoesdaeve vörremde 'n gelegenheidskoer en zoonge e paar leedsjes. Veur de sjoenste of ludiekste kreasie woort 'ne pries besjikbaar gestèld.



### STEUNPILERE

'Ne middag op Fort St. Pieter boe alle luij die 'n bijdrage vaan f 111,11 höbbe gelieverd, vaan de Prins de steunpilereplakkèt euverhandig kriegen.

'T is ouch tradisiegetrouw de middag boe de Prins 't gouwe narrekepkje krijg opgespank door de Federasie Oondernummersvereiniginge Mestreech.

### 'T L.S.O. KONZÈR

Veur d'n twiede kier op rij zouw Michel Bergenhuizen 't vastelaovendskonzèr dirigere. En geer wèt es in Mestreech get twee kier achterein is gebäörd, is 'n nuij tradisie gebore.....

Wim Steinbusch waor ingeheurde um de zaak aonein te praote.

'T programmabeukske belafde us 'ne sjoenen aovend. En dat woort 't ouch dankzij de mètwerking vaan The Spats Company Orchestra, Nicky's Showballet en 't Duo Oetgeslaope.

### KLEVARIE

De Klevariezitting had weer 'n aontal gooj nommers in petto veur 't Mestreechs zèllever. Oonder de bezielende leiding vaan sirremoniemeister Jan Janssen en op de toene vaan Herremenie Oet de Kuns, kraoge de luij vaan Klevarie 'n kääor vaan artieste te zien en te hure. 'T is e fies um te zien wie die aw luijkes ziech daan ammezere. Zoe'nen avoend is toch werkelijk e steerke aon 't vastelaovendsfirmamint.



### DE ANNAKÈRREK

'T is 'n tradisie tot de Tempeliers de zoondag veur de Vastelaovend te gas zien bij pestoer J.P. Janssen in de Annakèrrek. Tijdens de mès weurd daan gepreek door de Prizzedent dee in zien preek 'nen oproop deit aon de kèrrek-gengers um ins ekstra deep in de bääors te duke veur 'n bijdrage veur 't goojje doel. Dit kier waor dat veur Memisa. D'n oproop waor neet veur niks gewees, de kórrefkes woorte good gevöld.



### DE KIEKOETE-WEDSTRIJD

Um te bereike tot 't centrum vastelaovends-sfeer oetstraolt woort ouch dit jaor weer 'n kiekooetwedstrijd georganiseerd boebij 't publiek moch aongewe wee de sjoenste kiekooet gemaak had. D'n ierste pries waor dit kier veur slachterijj Doeleman aon de Mèrret. 't Bijj behurende kunswèrrek woort aon de familie Doeleman oetgereik door d'n Hoeglöstigheid zelfef.



### DE VELDEKE-AOVEND

De Veldeke-krink Mestreech zaot mèt e luxe probleem. Vaanwege 't greujend aontal lede moste ze veur de Veldeke-vastelaovendsaovend oetwieke vaan 't Fort St. Pieter naor de Platte Zaol. Dik viefhonderd lede al daan neet mèt aonhaangk hadde op 3 fibberwarie de weeg naor de Green gevoonde. Tijdens d'n avoend woort d'n teks vaan 't Vastelaovendsleedsje oetgevlut en op d'n hak genome. Wijer woort de Kenkee ten duip gehawwe en 't ierste eksemplaar daovaan aon Prins Mathieu I oetgereik. De stomme Noskaar " 'n sjrouf los" waor veur Lei Meisen dee d'n euverstap had gemaak vaan d'n TV/Radio nao de Gemeinte Mestreech.



### EN NOG VÄÖL MIEJER

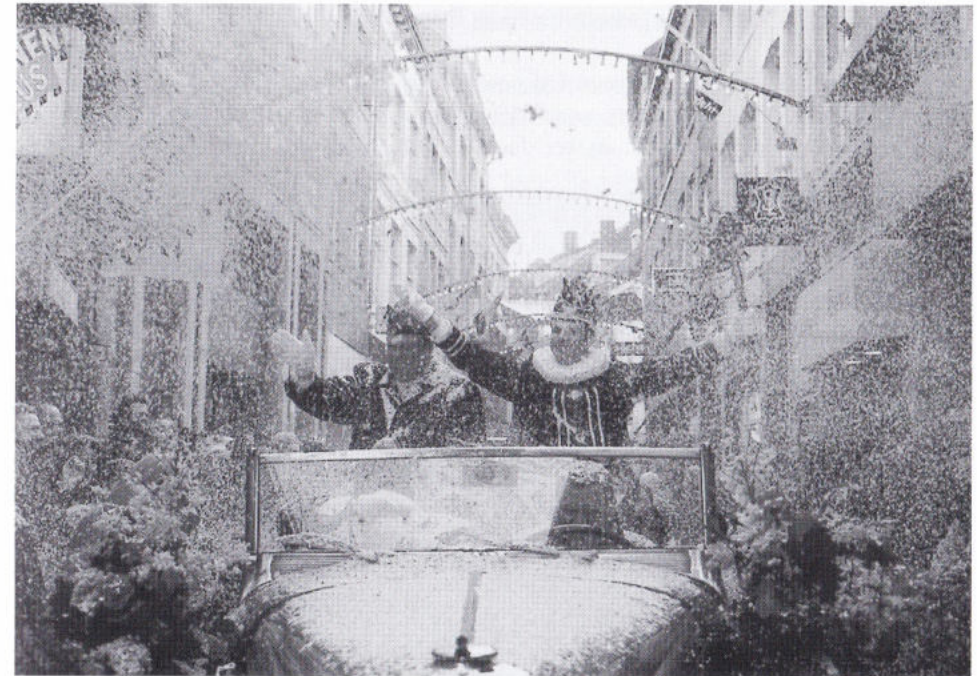
En daan höb iech 't nog neet gehad euver de tientalle aander bezeuke aon bijveurbeeld de bejaorde- en verzörgingstehoezer, de kiekooete bij de Vroom, de Hotèlsjaol, de wiek- en buurthoezer, hospitaol, Vijverdal, sjaole, vereniginge, de babybezeuke bij de kinderkes die op 11 november gebore zien, de loterijj-avoend, Franciscusoord, de wèrrekbezeuke aon de versjèllende kemsissies, de Kachelpiepers, de Peliesie, 't Tempeliersmaggezijn en zoe wijjer en zoe wijjer, en dat allemaol in 'n tedsbestek vaan veer weke es aonloup nao de driij vastelaovendsdaog.

## Vaan Stasie tot Mèrret

Wie veer dat al jaorelaank vaan de Spoorwege geweend zien, zörigde die ouch dit jaor weer tot uzzen Hoeglöstigheid veilig op de stasie vaan Mestreech-centraal aonkaom. Veuraofgaonde aon de treinreis waor d'r iers nog 'n oontvangs in de Lijnwèrrekplaots. Aon de stasie woort Prins Mathieu I opgewach door de Worteleboere vaan wiek, die häöm speulentere nao de mini-proonkzitting begeleide in de hal vaan de stasie. Nao aofloup vaan de sirremonie-protokolair volgde op 't plein veur de stasie de inspeksie vaan 't Garde Rizzjemint de Kachelpiepers.

En toen kos de zwajeuzen intoch riehcing Stadhoes beginne. Oppe Mönt woort de ganse cortège, meh d'n Hoeglöstigheid in 't bezunder, bedolleve oonder 'ne stortrege vaan konfetti.

't Mooswief woort ge-ierd mèt 'ne sjieke greuntekrans, 't Mestreechs volleksleed woort gespäöld en toen begaof d'n Hoeglöstigheid ziech, veuraofgegaange door de Tempeliers, nao 't Stadhoes um dao veur driij daog de mach te goon euvernumme.





## Stadhoes

In de hal vaan 't Stadhoes is 't bommevol es Prins Mathieu I en de Tempeleers hun opwachting make.

De Blouw Jeger höbbe de stumming al good d'r in wete te bringe.

Vaanaof de galerij heet 't vollek vaan Mestreech good ziech op wat z'ch oonder hun in de hal allemaol aofspäölt en wee dao allemaol 'n zitplaots heet wete te ranzjere.



De belangstelling veur de machseuverdrach weurd eder jaor groeter. Um die rije zaoge B&W ziech genoegzaam um ekstra plaotse te kreëere. Enfin, naotot 'n eeder z'n plaots had ingenome, spraok de börgemeister op zien spesjaol meneer 'ne welkom oet. Vaanoet den Haag hadde ze es versterking laote kaome Ziene Ekselensie de Minister vaan Sosjale Zakes en Sjeng aon de Geng, d'n hier Klaas de Vries, Ziene Ekselensie de Staatssikkertaris van Justitie en 's lands vergunninghawwer vaan kampere bij de boer, d'n hier Job Cohen en Ziene

Ekselensie de Staatssikkertaris vaan Finansieje en habsjaar in vasten deens, d'n hier Willem Vermeend.

Nao zien welkomswoord probeerde de börgemeister natuurluk op alle meugelijke menere oonder de, wie heer 't zellef neumde, impeachment-procedure tot aofzetting vaan de börgemeister, oet te koume.

Veurtot heer ziech nao de sjlachbaank leet leije, had heer euver de versjellende gaste nog e paar rake opmèrkinge.

Zoe kraog Job Cohen ein mèt euver z'n tente-beleid en woort Willem Vermeend nog ins fien geweze op 't feit tot heer ziech d'n ierste, door de keuningin geslagen euro, in z'n eige tes duijde.

Ouch de provinciaal vertegenwoordigers oontkaome neet aon 'ne sjampsjeut. Zoe heel de börgemeister hun veur tot bij de gemeinteraodsverkezinge de hellef toes bleef. Bij de provinciaal verkezinge wèt die hellef nog neet ins tot ze toes blijf.



Daonao waor 't de beurt aon de sirremoniemeister Jan Janssen. En 't kos neet misse tot dee de kwestie "berekoiil" oetgebroid aon de orde zouw stèlle.

In 'n gediech leet heer ziech, kort samegevat, euver d'n oontwerper oontvalle:

"Wij willen beren en daarmee af die Heerlense kunstenaar is helemaal maf Dag meneer de Heerleneer de complimenten en vang uw maar een beer"!!

Geer kint uuch wel veurstèlle tot heer daomèt de zjuste snaor geraak had. 't Publiek oonderstriepte dat daan ouch mèt 'n ovasjoneel applaus.

Naotot de wethawwers stök veur stök op hun

tekortkouminge waore geweze, konkludeerde heer tot rechtens aw tradisie de mach aon de Prins kaom dee mèt belump en vaste hand 't vollek zouw veurgoon in de zwoer meh plezerige daog vaan Vastelaovend.

Bijj de gebruikelike medaaljelerege kraoge de otoriteite nog 'ne beer mèt, behalve Veronica Dirksen die 'ne pluche giraffe es aondinke in oontvangs moch numme. D'n daag woort beslote mèt 'n drök bezeukde Prinsere-sepsie in de Festi-village.



## Vastelaovendszoondag

Nog koelik bekoume vaan de indrökke vaan 't Inhole, de Machseuverdrach en de Prinserepsie, waor 't zoondagmörriige al weer vreug oet de vere um op tied in Wolder bij 't Prinselik Pelies te zien veur 't oethaange vaan de veendel, 't völle vaan de tönnekes vaan de marketensters vaan de Kachelpiepers en 't bedaanke vaan de naobersjap veur 't versere vaan de straot en de höllop tijdens de aofgeloupe weke. Versjeije luij woorte veur hunnen inzats gedikkoreerd.

De straot waor bekans te klein um alle belangstèllende te herberge.

Nao 't protokolaire gedeilte woort nog 'n rijjaloot getrokke en ging me op weeg nao de Vriethof.

Dao stoonte al hiel get vastelaovendsviervers te wachte op de ellef sjeut vaan 't Momuskenon en 't optrekke vaan 't Mooswief es teike tot de Vastelaovend noe ech vaan start kos goon.

Naotot de lèste kroetdampe achter de kèrrektories waore verwejd en d'n inwendige



mins versterrek, trok 't gans gezèlsjap de brök euver riechting Wiek um in de Battalaon vaanaof de Prinsewagel de gansen optoch aon ziech veurbij te zien trèkke en vervolges achter aon te slete veur de groete zegetoch dweers door Wiek nao de Mèrret.

In aofwiking vaan veurgaonde jaore volgde d'n optoch vaanaof de Aw Brök 'n nuij röt. Oonder aon de brök woort links aofgeslage um via 't Bat, 't Slevrouweplein en de Breijstraot nao de Vriethof te goon.

Langs de röt hadde ziech weer doezende luij verzameld um getuige te zien vaan



'nen optoch dee ziech manifesteerde door de prizzentatie van vööl sjiek verkleijde gröppe en einzelgänger.

D'n indrök besteit tot ouch eder jaor weer sjoener wagele mèttrekke, allein op sommige van die wagele weurd 'n geluidsinstallasie gebruik die zoe hel steit tot 't publiek ziech aon de stangkètsels moot vashawwe um neet door de roete van de kiekoe te weurde gebloze. In de avondore woort vaanaof 't Mooswief oppe Vriethof de cramignon gestart dee us via 't Mooswief oppe Mèrret, 't Dinghoes in de Staat, de Mestreechter Geis en Pieke in de Stokstraot nao 't Herremeniekemonumint oppe Vriethof brach um vaandao-oet kaffee in en kaffee oet te goon.



## Vastelaovendsmaondag

Maondagmörriige tege ellef oor trok Prins Mathieu I riehting A.Z.M. um dao, boe dat meugelik waor, get vastelaovendsplezeer te bringe en get medaaljele achter te laote. Nao 't nöttige van d'n tradisionele lunch, maakde me ziech op um aon de Familie-optoch te beginne.

Zjus wie bij de Groeten Optoch waor ouch noe van 'n jaorelang tradisie afgeweke en trok d'n optoch neet door de Kleine en Groete Staat, meh volgde vaanaof de Aw Brök 'n nuij röt langs de Kesselskade, de Hoenderstraot, dweers euver de Merret via de Groete Grach en de Hellemstraot nao de Vriethof.

Oet de nao de Vastelaovend gehawwe evalewasie bleek die röt gein sukses te zien gewees. De Familie-optoch is van aajds her eine groete boonte störrer boe-in ganse families en buurtvereniginge ziech in de mies fantastiese kreasies aon 't vastelaovendspubliek prizzentere.

De Kinderkermis had 'n aontal fotografe d'r op oet gesjik um fotoos te make van de kinder in de Familie-optoch.



Veur de sjoenste verkleijde kinder waore prijze besjikbaar gestèld die op de zaoterdag nao de Vastelaovend woorte oetgereik.  
 Nao d'n optoch trokke ganse struipe nao de kaffees um ziech e paar oor te ammezere en ziech op te make veur de cramignon dee zjus wie d'n daag daoveur weer um haaf nege starde oonder 't Mooswief oppe Vriethof.  
 Aonsletend woort nog mennige kaffee mèt e prinselik bezeuk verierd. 'n Geste die euveral mèt vööl plezeer woort oontvaange.



## Vastelaovendsdinsdag

Op de lèste vastelaovendsdaag stoon twie eveneminte centraal, de Kinderkestuumwedstrijd en 't Zaat Herremeniekes Konkoer.  
 Wie 't bij de Kinderkestuumwedstrijd d'r aon touw geit hób geer al kinne leze oonder de kop "Kinderaktiviteite".  
 't Zaat Herremeniekes Konkoer is 'n oontlaojing vaan alle op de rippetiesies opgekropde emosies um bij d'n hoofzjurie oppe Vriethof good veur d'n daag te koume. In de loup vaan de middag laote zoe'n 60 herremeniekes hure wat zoe allemaal kinne en veural wie hèl en vals ze dat kinne.  
 De zjurie is oonverbiddelik getuige de borde die ze ophawwe. De tekste dao-op varijere vaan:  
 "foi foi foi" tot "sjoen vals", "blieve oefene" en "boe blieve de tematte".  
 Op 't ind vaan 't konkoer bleek tot ederein mèt 111 punte toch d'n ierste pries gewonne had.



De groetste wins vaan dee middag waor evels tot vrijwel alle herremeniekes gehuur gevege hadde aon d'n oproop vaan Peter Ruyters tijdens de jaorvergadering um veur de benkelik kraanke kinder get te doen.

In 'nen awwe zinken drekbak woorte de bijdrages gestort en in totaal woort bekans 3000,-- gölde opgehaold. De Vriethofoonnummers zowwe dat bedrag later nog verhuge tot 4000,-- gölde.

E paar weke nao de Vastelaovend mochte 't Ronald McDonaldhoes en de Kinderaafdeiling vaan 't AZM 'ne cheque in oontvangs numme.

De Zaaite Herremeniekes höbbe blik gevege 't hart op de gooj plaots te höbbe. Dames en hier muzikante vaanaof dees plaots hiel hiel hartelik bedank veur eur geste aon de kraanke kinder. Chapeau!!!



## 't Ind

Es tege haaf twellef de kaffees beginne leeg te loupe en me alle vastelaovendsvierders riechting Vriethof zuut trekke, is dat 't teike tot de Vastelaovend weer op z'n ind löp. De Vriethof stoond afgelaoje vol wie Prins Mathieu I vaanoet 't Ginnersaolshoes nao 't Mooswief begeleid woort.

Nog eine kier vreug de Prizzedent aondach veur zienen Hoegen Hoeglöstigheid. De Prins sprik zienen groeten dank oet aon al die vastelaovendsvierders die häöm op han höbbe gedrage en häöm de sjoenste vastelaovend vaan zie leve höbbe bezörri. En daan is 't zoewiet, 'n trompöt späölt 't Mestreechs volleksleed en oet doezende heise strote weurd mètgezoonge. Links en rechts weurde get traone weggeveeg. 't Mooswief kump nao onder, de Prins zèt zien möts aof en lievert de scepter in bij de Prizzedent. 't Is gedoon, de Vastelaovend 1999 is veurbij.



## De Trekkers

Wat de Trekkers veur Mestreech doen, hoof iech uuch hijj neet te goon vertèlle. Daoveur zien de hiere te zier e begrip gewoorde in de 44 jaor vaan hun bestoon. Neet allein veur de Vastelaovend, nein ouch 't Reuzengilde, de Heiligdomsvaarte, de Stadspersessies, 't Oranjekommittee en God wèt wee nog allemaol mie, mochte altied op hun höllep rekene.

Op 11 juni 1999 woort 't 4 x 11 jaor zjubbeleij gevierd in de vörrem vaan 'n reunie in 't Stadssjötterslokaal.

Tijdens die zier ge-animeerde bijeinkoms kraoge de hiere Trekkers vaan de Tempeleers nuij mötse aongeboje.

Hiere bedaank veur euren inzat, veer hope nog tot in lengte vaan jaore vaan eur deenste gebruik te mage make.



## In Memoriam

### Giel Arnoldi

Begin zeventiger jaore wouwe en mooste de Tempeleers ziech groeter make.

Me ging op zeuk naor bekinde en gezaghöbbende Mestreechtenere met 't vastelaovendshart op de zjuste plaots.

Eine vaan die sterke figure in us gooj stad waor Giel Arnoldi, adjunk-dirrekteur vaan Bates-Cepro of wie me in Mestreech zeet: 't Zakkefebrik.

Giel, technieker in hart en neere, ging ziech manifestere in de Festiviteite-kemissie, mèt es spesjaol onderdeel d'n oontvangs vaan de Stadsprins door 't Spoor, iers in de Lijnwèrreplaots in Lummel en later op de Stasie met daonao de groete "Inhool-cortège" door Mestreech naor 't Stadhoes.

Dat gans evenemint kraog en heet nog de allure, dee Giel altied en everal oetstraolde: gruuts, sjiek en karnavalesk.

Nao de opriechting vaan de Senaat, veur de Tempeleers met ier en respek en umtot ze bove de 65 jaor ginge, waor Giel de vaanzellefsprekende praeses: 't waor - um 't zoe mer te zègke - häöm aongebore.

Tegelijk waor heer ouch de ripprizentant vaan de Senaat in 't bestuur vaan de Tempeleers en gaof dao ónmiskinbaar zien en de Senaatsvizie op de Mestreechter Vastelaovend vaan noe...

Veer zalle häöm misse, dee markante Giel.

Pie Steffens



### Sjeng Kraft

Wie in juli, nao e jaor vaan (hèl) wèrreke, ederein mèt zien/häör gedachte bij 't reize zoot um hijj of dao vekansie te goon viere, ging Sjeng Kraft ouch op reis. Evels boe veer, al daan neet broen verbrand, trökkaome, kaom Sjeng neet trök. Slivvenhier voond blikbaar d'n tied gekoume um Sjeng bijj ziech te hawwe. Veer zien Sjeng hiel vööl dank versjöldig. Mèt ziene moneka en z'n



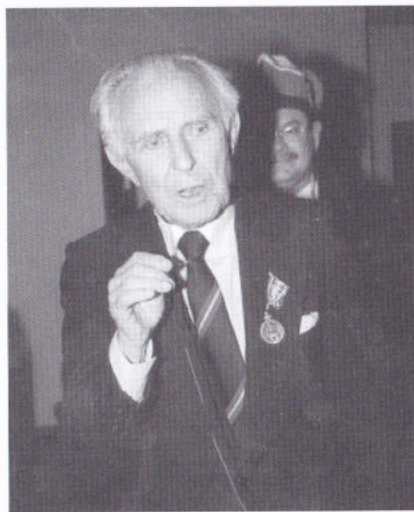
(vastelaovends)leedsjes heet heer bijj mennig vastelaovendsfies de stumming d'r in gebrach. En dat jaorelaank. Bijj de wedstrijd veur de oetverkezing vaan 't vastelaovendsleedsje waor heer vaste klant en regelmatig winner. Mèt Sjeng Kraft höbbe veer weer 'ne Mestrechteneer pur sang verlore. Sjeng laot diene moneka dao bove klinke en veer wete zeker tot Slivvenhier e sjoen pläötske veur diech heet. Bedaank veur al dien muzikaal bijdrages.

### Jef Heydendael

Op 3 fibberwarie bereikde us 't beriech tot gans oonverwachs d'n hier Jef Heydendael waor gestorreve. Amper twee weke naotot heer nog in Mestreech, op oetnudiging vaan de Prizzedent Wim Fischer, 't oetrope vaan de Stadsprins had mètgemaak.

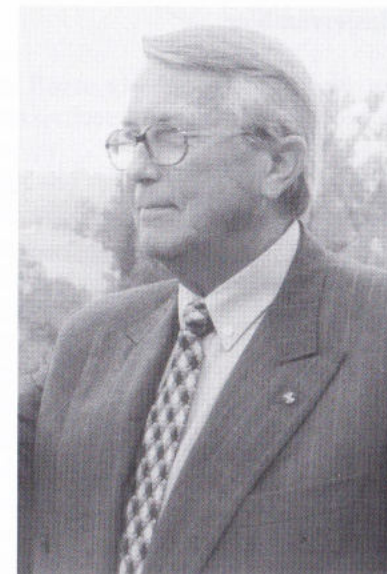
Vreuger woende heer op d'n hook vaan d'n Hertogsingel en de Klevariestraot en had dao zien tandartsepraktijk.

Jef Heydendael waor d'n ierste Opper vaan de Tempeleers sinds de opriechting in 1945. Alhoewel heer al jaore in Holland woende, volgde heer nog regelmatig 't wel en wee in Mestreech. Jef Heydendael bereikde de leeftied vaan 83 jaor.



### Gerard Brouwers

Wie de Tempeleers op zeuk waore nao 'n meneer um de relaasie mèt 't bedrijfsleve en de euverheid get duudeliker gestalte te geve, waor Gerard, es directeur vaan de Rabobaank, eine vaan de mètopriechters vaan de Protektäörsraad. Sins november 1988 maakde heer deil oet vaan dee raad en gaof daobijj altied te kinne de Tempeleers 'n werrem hart touw te drage. Naotot heer bijj de Rabobaank mèt pensioen gegaange waor, woort in november 1997 ouch afsjeid vaan häöm genome es Protektäör. Heer bleef ziech evels wel inzette es börgermètwerker bijj de Finansjeel Kemissie, oondaanks de krenkde die ziech vrij kort nao zien pensionering, bij häöm openbaarde. E good haaf jaor geleije mós Gerard gans oonverwachs afsjeid numme vaan zien vrouw.



Oondaanks tot veer d'r op waore veurbereijd, kaom 't beriech vaan zienen deed toch nog oonverwachs. Gerard waor 'ne aimabele mins, veer zalle häöm misse.

Bedaank veur dienen inzat veur de Tempeleers en de Mestreechter Vastelaovend.



# De Tempelers

(situasie per 11.11.1998)

## Besjerremhier

mr. Philip Houben,  
börgemeister vaan Mestreech

## Protektäörsraad

mr. Ph. Houben, veurzitter  
dr. K. Dittrich  
P. van Dongen Torman  
dr. ir. J.G.M. de Jong  
mr. E.Q.F. Klomp  
M.M.J. Mourmans  
ir. H.J. Nijhuis MBA  
E. de Vries  
Th. G. Westgeest

## Ieretempelaar

Jacques Vijgen

## Senaat

Dré Abrahams  
Giel Arnoldi  
Jan van den Bergh  
Loe Buytendijk  
Henk Doorenbosch  
Herman Frantzen  
Willy Hageman  
Vic Kamm  
Math van Lijf  
Pie Steffens

## Bestuur

Wim Fischer, prizzedent  
Jean-Louis Tuinstra, vice-prizzedent  
Raoul Veugen, kretser  
Willy Fey, habsjaar  
Bert Beenkens  
Chrit Leenders  
Willy Massot  
Raymond Willems  
Funs Wolfs

## Lede

Fons Bonnemayer  
Frans Botty  
Frans Buytendijk  
Lon Cimmermans  
Rob Dohmen  
Maurice van Engelshoven  
Pol Feron  
Servé Feij, sikkertaris-ginneraol  
Han Hoogma  
Jan Janssen, sirremoniemeister  
Robert Jessen  
Frits Jongen  
Henk de Jong  
Nico Kempeners  
Loe Lausberg  
Hans Linnemann  
Jef Loontjens  
Boy Olivers  
Fred Sleebe  
Lou Vleugels  
John Zeguers

## De organisatie

### Kemissie Binnegebäöre

Raymond Willems, veurzitter  
Fons Bonnemayer  
Marion de Bont  
Frans Botty  
Ursula Garnier  
Mia Groebbé  
Monique Hamelers  
Noël Jaegers  
Anneke Janssen  
Henk de Jong  
Huub Jöris  
Lizette Keil  
Paul Keulemans  
Rens Lasoe  
Hans Linnemann  
Susanne Loontjens  
Roger Niël  
Jef Persoon  
Pol Persoon  
Roy Ploum  
Christianne Quadvlieg  
Fred Sleebe  
Peter Stroes  
Elly Strijp  
Patrick Ummels  
Etienne Vroemen  
Henk Weerts  
Maddy Weijenberg  
Lewie Wilhelmus  
Evert-Jan Zelders

### Kemissie Boetegebäöre

Willy Massot, veurzitter  
Giel Arnoldi  
Rob Dohmen  
Henk doorenbosch  
John van Dijk  
Peter v.d. Eerden  
Tiny Engelbert  
Maurice van Engelshoven  
Pol Feron  
Leon Herben  
Hans Hollanders  
Han Hoogma  
Frans Jozef Jansen  
Jan Janssen  
Nico Jongen  
Nico Kempeners  
Math van Lijf  
Jef Loontjens  
Peter Schrijen  
Pia Smeets-Kersten  
René Stallinga  
Twajn Vermin  
Raoul Veugen  
Jacques Vijgen

**Maggezijn**

Pierre Dassen, beheerder  
Harry Aerds  
Leo Beckers  
Frans Boesten  
Jacques Kramer  
Jan Hameleers sr.  
Jan Hameleers jr.  
Michel Jungslager  
Willy Massot, directeur  
Math Schellingen  
Clim Trines  
Charles Walthie

**Kanselarijraod**

Bert Beenkens, veurzitter  
Servé Feij, sikkertaris-ginneraol  
Jan Janssen, sirremoniemeister  
Robert Jessen  
Jef Loontjens  
Boy Olivers  
Jean-Louis Tuinstra  
Raymond Willems

Math Costongs, sjefäör Prins  
‘t Garde Rizzjemint “de Kachelpiepers”

**Finansjeel Kemissie**

Funs Wolfs, veurzitter  
Jan van den Bergh  
Barry Berghmans  
Willy Fey  
Willy Hageman  
Robert Jessen  
Miel Keerssemeeckers  
Boy Olivers  
Ed Strijp  
Jacques Vijgen

**Loterij- en Industrie-aksie**

Funs Wolfs, veurzitter  
Lou Brans Brabant  
Gerard Brouwers  
Willy Hageman  
Miel Keerssemeeckers  
Rob van Leendert  
Math Schoenmaeckers  
Servé Tillie  
Eugène Vingerhoeds  
Breur Weyzen

**Sikkertariaot**

Raoul Veugen, kretser  
Harold Dello  
Nico Kempeners  
Katja Rodts

**PR-Kemissie**

Chrit Leenders, veurzitter  
Trudie Bosch  
Frans Buytendijk  
Rob Christiaans  
Lon Cimmermans  
Ton Dello  
Tacco Eisenga  
Frits Jongen  
John Niessen  
Katja Rodts  
Lizette Stallinga  
Ed Strijp  
Raoul Veugen  
John Zeguers

**de Trekkers**

Servé Meerten, veurzitter  
Peter Aarts  
Raymond Bergmans  
Ralf Caenen  
Hennie Coenen  
Ton Dello  
Jos Detisch  
Guido vd Dijk  
Rinus de Groof  
Vic Hupkens  
Francois Pletsters  
Marcel Rassin  
René Stallinga  
Ed Strijp  
Peter Stroes  
Jacques Vijgen  
Marcel Zeegers

**Wijziginge binne de organisasie:**

In de loup vaan ‘t seizoen höbbe ‘n aantal wijziginge plaatsgevoonde:

- \* Raoul Veugen, kretser en Robert Jessen höbbe ziech bedaank es Tempeleer;
- \* Tot nuije kretser is beneump: Servé Feij;
- \* De nuije sikkertaris-ginneraol is noe: Boy Olivers;
- \* De plaats vaan Robert Jessen in de Kanselarijraod is ingenome door Frans Buytendijk;
- \* Fons Bonnemayer is Raymond Willems opgevolleg es veurzitter vaan de Kemissie Binnegebäöre;
- \* Sjefäör vaan de Tempeleers is gewoorde d’n hier Gèr Habets.

## Epiloog

Me zeet tot Mestreech kontent is gewees euver ziene Vastelaovend.  
De Tempeliers kinne trökzien op e seizoen boe-in ze ziech gerögkesteund wiste door de simpatie vaan die Mestreechtenere die 't hart op de gooj plaots höbbe zitte.  
Dat stump tot dankbaarheid.

Veur de mètwerking bedaanke veer daan ouch bezunder:

B&W en de Gemeinteraod vaan Mestreech;  
Peblike Werreke, Brandweer, Pelisie en GGD;  
Alle börgermètwerkers in de versjèllende kemissies;  
Eederein dee door ziene/häöre finansjele steun de ranzjasie vaan de Vastelaovend meugelik maakde;  
meh bovenal bedaanke veer:

**'T Vollek vaan Mestreech**



Zoonder kommentaar .....!!

## *Colofon*

Oetgaof

De Tempeleers  
Walburg 47  
6225 CP Mestreech

Samestelling

Tempeleer Nico Kempeners

Oplaog

700 stöks

Fotoos

Foto JoTa

Ontwerrep umslaag

Ted Reckman

Drök

Wijntjens Drök Mestreech

Mestreech, 11 november 1999

---